FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 146
Enu. 3

CINQUIÈ DU C

Page #3 9307

Province Quebec — District No. 146 Bellechasse — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Camille — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} Louis Pouliot — juin 3 + 5

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					Specify sp	
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (Specify whether manufacture.) / Travaillant à son compte (Spécifier s'il exerce une industrie.)	State whether person is employed, as "on farm", "in woollen mill", "at lumbering", "in store", etc. / Mentionner si la personne est employée, comme "sur la ferme", "à la filature de laine", "au bois", "au magasin", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 à l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of wages per hour or piece. / Taux de gages par heure ou à la pièce.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (in cents.) / Coût de l'assurance (en sous.)	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 20 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 20 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	1	[illegible]	Paroisse	Fm	Chef	M	Janv.	1825	86	Can.			Français	Canadien	Cath R.	Cult	Rentier	oui	non	oui	Cultivateur	16	20	60	50	124		15	13.00	5.00	13.30		oui	oui	Fr			
2		" Alice	" "	Fe	Fille	C	Déc	1870	41	"			"	"	"	"	"																						
3	2	Grenier Wilfrid	" "	M	Chef	M	Déc	1873	37	"			Français	Canadien	Cat R.	Cult	Charretier	oui	non	oui	Charretier	20	4	60	50	284		15					oui	oui	Fr			
4		" [illegible]	" "	Fe	Femme	M	Mai	1873	37	2 Can.			"	"	"	"	"																	oui	oui	Fr			
5		[illegible] Lia	" "	Fe	Fille	C	Fév	1902	8	"																								oui	oui	Fr			
6		Boulet Marie Anne	"	F	Servante	Sh	Janvier	1888	26	2 Can.			Français	Canadien	Cat R.	aucun																							
7																																						
8																																						
9																																						
10																																						
11	21	Jourcier Patrice	St Camille	m.	Chef	V	Déc.	1865	45	Can.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur		à son c		marié		52		60				15					oui	oui	Fr			
12		" Louis	" "	m	Fils	C	Déc	1901	10	Can.			Français	Canadien	Cath R.	Rentier		aucun																oui	oui	Fr			
13		" Adélard	" "	m	Fils	C	Août	1904	6	Can.			Français	Canadien	Cath R.	Rentier		aucun																oui	oui	Fr			
14		" Maria	" "	f	Fille	C	Mars	1899	17	Can.			Français	Canadien	Cath R.	Rentier		aucun															6	oui	oui	Fr			
15		" Rosana	" "	f	Fille	C	Avril	1895	16	Can.			Français	Canadien	Cath R.	Rentier		aucun																oui	oui	Fr			
16		" Edise	" "	f	Fille	C	Juillet	1895	5	Can.			Français	Canadien	Cath R.	Rentier		aucun																oui	oui	Fr			
17		" Joséphine	" "	f	Fille	C	Août	1900	10	Can.			Français	Canadien	Cath R.	Rentier		aucun															10	oui	oui	Fr			
18	22	Lemelin Edelard	" "	m	Chef	M	Mars	1875	36	Can.			Français	Canadien	Cath R.	Journalier		1 p 00		marié		Trav. d'occasion	17	20	60	50			15				10	oui	oui	Fr			
19		" Amélia	" "	f	Epouse	M	Décem.	1882	28	Can.			Français	Canadien	Cath R.	aucun		aucun																oui	oui	Fr			
20		" Joseph	" "	m	Fils	C	Mai	1904	5	Can.			Français	Canadien	Cath R.	aucun		aucun																oui	oui	Fr			
21		" Marie	" "	f	Fille	C	Mai	1906	5	Can.			Française	Canadienne	Cath R.	aucun		aucun																oui	oui	Fr			
22		" Alice	" "	f	Fille	C	Déc	1907	3	Can.			Française	Canadienne	Cath R.	aucun		aucun																oui	oui	Fr			
23		" Rosa	" "	f	Fille	C	Avril	1909	2	Can.			Française	Canadienne	Cath R.	aucun		aucun																		Fr			
24		" Rosana	" "	f	Fille	C	Janvier	1910	1	Can.			Française	Canadienne	Cath R.	aucun		aucun																		Fr			
25	23	Marcotte Edouard	"	M	Locataire	M	Avril	1883	28	Can.			Français	Canadien	Cath R.	aucun		Jour		1 c			20		60	50			15					oui	oui	Fr			
26	24	Lacasse Antoine	"	M	Locataire	M	Février	1860	51	Can.			Français	Canadien	Cath R.	aucun		aucun																	oui	oui	Fr			
27	23	Richard Marcelle	" "	Epse	Chef	M	Janvier	1856	55	Can.			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur		0 0 0		marié	p c													oui	oui	Fr			
28		" Marie	" "	Fe	Epouse	M	Juillet	1856	54	Can.			Française	Canadienne	Cath R.	aucun		aucun																	oui	oui	Fr			
29		" Emmanuel	" "	M	Fils	C	Mars	1888	23	Can.			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur		0 0 0		marié		ferme du père													oui	oui	Fr			
30		" Joseph	" "	m	Fils	C	Décembre	1896	14	Can.			Français	Canadien	Cath R.	aucun		aucun																	oui	oui	Fr			
31		" Alphonsine	" "	f	Fille	C	Juillet	1885	26	Can.			Français	Canadien	Cath R.	aucun		aucun																	oui	oui	Fr			
32		" Marie	" "	f	Fille	C	Avril	1889	22	Can.			Française	Canadienne	Cath R.	aucun		aucun																	oui	oui	Fr			
33		" Joséphine	" "	f	Fille	C	Sept.	1893	18	Can.			Française	Canadienne	Cath R.	aucun		aucun																	oui	oui	Fr			
34		" Edmée	" "	f	Fille	C	Déc.	1897	13	Can.			Française	Canadienne	Cath R.	aucun		aucun																	oui	oui	Fr			
35	24	Lafortune Jean	"	M	Serviteur	M	Avril	1890	21	Can.			Français	Canadien	Cath R.	Journalier		1 p 00		marié		Trav. d'occasion	20		60				15					oui	oui	Fr			
36		Hotel " Hélène	" "	f	Fille	M	Janv.	1823	18	Can.			Français	Canadien	Cath R.	aucun		aucun																	oui	oui	Fr			
37	24	25 Gosselin André	" "	M	Chef	M	Octobre	1840	50	Can.			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur		cultivateur		marié	p c	Trav. d'occas.		4			24						oui	oui	Fr			
38		" Delphine	" "	f	Epouse	M	Juin	1863	47	Can.			Française	Canadienne	Cath R.	aucun		aucun																	oui	oui	Fr			
39		" Georges	" "	M	Fils	C	Déc. mb.	1890	20	Can.			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur		aucun															10	oui	oui	Fr	100		
40		" Eugène	" "	M	Fils	C	Janvier	1899	18	Can.			Français	Canadien	Cath R.	Rentier		1 0 0																oui	oui	Fr			
41		" Camille	" "	m	Fils	C	Avril	1903	8	Can.			Français	Canadien	Cath R.	aucun		aucun															6	oui	oui	Fr			
42		" Ivan	" "	m	Fils	C	Octobre	1904	6	Can.			Français	Catalogne	Cath R.	aucun		aucun																oui	oui	Fr			
43		" Marie Louise	" "	f	Fille	C	Juin	1890	20	Can.			Française	Canadienne	Cath R.	Institutrice		3 2 5		mariée		école publique	30		60		180							oui	oui	Fr			
44		" Emma	" "	f	Fille	C	Janvier	1896	13	Can.			Française	Canadienne	Cath R.	Rentier		aucun																	oui	oui	Fr			
45		" Delphine	" "	f	Fille	C	Juin	1906	5	Can.			Française	Canadienne	Cath R.	aucun		aucun																	oui	oui	Fr			
46		" Georgette	" "	f	Fille	C	Mars	1908	3	Can.			Française	Canadienne	Cath R.	aucun		aucun																	oui	oui	Fr			
47	25	26 Bourbonnais Napoléon	" "	m	Chef	M	Mars	1869	47	Can.			Français	Canadien	Cath R.	Cultivateur		0 0 0		mar.	p c															oui	oui	Fr			
48		" Adèle	" "	f	Epouse	M	Août	1869	50	Can.			Française	Canadienne	Cath R.	aucun		aucun																	oui	oui	Fr			
49		" Rosana	" "	f	Fille	C	Janvier	1897	21	Can.			Française	Canadienne	Cath R.	aucun		aucun																	oui	oui	Fr			
50		" Adela	" "	f	Fille	C	Juin	1904	10	Can.			Française	Canadienne	Cath R.	aucun		aucun																	oui	oui	Fr			

40 46